

## "Mancare" + negazione

10/03/2022 19:51:39

[FAQ Article Print](#)

<b>Category:</b>	DICO	<b>Votes:</b>	0
<b>State:</b>	public (all)	<b>Result:</b>	0.00 %
<b>Language:</b>	it	<b>Last update:</b>	11:53:35 - 02/09/2022

### Keywords

semantica, sintassi del periodo, subordinata, completiva, soggettiva, coerenza, implicito, inferenza, lessico, analisi grammaticale, sintassi

### Quesito (public)

Leggo e sento spesso frasi del tipo "Mi manca NON poterti abbracciare", "Mi manca NON poterti sentire"...  
A mio avviso il NON non è necessario perché il senso di queste frasi è "vorrei tanto poterti abbracciare/sentire, peccato che non sia possibile!".  
Perché allora c'è chi sbaglia? Come può essere spiegato questo errore?

### Risposta (public)

La sua osservazione è corretta: a rigore, le frasi da lei riportate significano il contrario di quello che certamente intendono comunicare. Questa contraddizione, però, è quasi giustificabile, tanto che la considererei un errore veniale (almeno in contesti informali). Il verbo mancare, infatti, contiene due significati combinati: 'non avere qualcosa' e 'soffrire (per la condizione del non avere qualcosa)'. Nelle frasi che lei riporta emerge chiaramente il tratto del soffrire, mentre quello del non avere si ricava per deduzione. L'emittente, evidentemente, sente l'esigenza di explicitare questo tratto, cioè che allo stato attuale l'evento (dell'abbracciare, del sentire o altro) non si sta verificando attraverso l'avverbio non.  
Fabio Ruggiano